**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses

**Band:** 126 (2000)

**Heft:** 04

**Sonstiges** 

# Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

# **Conditions d'utilisation**

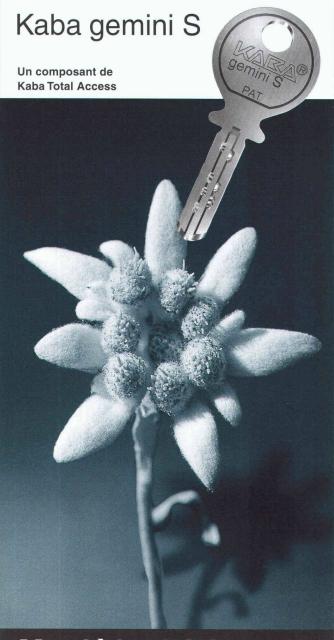
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

## Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



# Modèle bilingue.

Kaba gemini S est une clé pour les Romands comme pour les Alémaniques: elle permet l'accès aux cylindres à profil 17 mm et au cylindre rond 22 mm. Les trois rangées de goupilles du cylindre peuvent accepter jusqu'à 16 paires de goupilles variables à plusieurs niveaux. Kaba gemini S convient ainsi également à une conception individuelle de grandes installations de fermeture à haut niveau de sécurité. Ainsi Kaba, le leader suisse du marché, comble non seulement le Röstigraben, mais ouvre aussi l'accès à toute l'Europe.



Kaba Systèmes de fermeture SA Case postale 19 • CH-1442 Montagny-près-Yverdon Tél. 024 447 86 86 • Fax 024 446 10 60 Internet www.ksw.kaba.com

# Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique de la Suisse romande Revue fondée en 1875 Paraît tous les guinze jours

## ISSN 0251-0979

Editeur: SEATU - Société des éditions des

## Organe des associations :

A3E2PFL Association amicale des anciens élèves de l'EPFL USIC Union suisse des ingénieurs-conseils Est en outre représentée dans la SEATU :

### Rédaction :

Rue de Bassenges 4, Tél. 021/693 20 98, fax 021/693 20 84 E-mail: ias @ span.ch francoise.kaestli@ epfl.ch CCP 10-5775-2 Lausanne

Françoise Kaestli, phys. dipl. EPFZ Jérôme Ponti, ing. civil dipl. EPFL/SIA

Manfred Miehlbradt, ing. civil dipl./SIA

Margrit Felchlin, secrétariat général SIA Secrétaire de rédaction

Katia Freda, arch. dipl. EPFL

Toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et

### Impression:

Tél. 021/966 81 81

Monnerat, Av. J.J. Mercier, 1003 Lausanne

Régie des annonces : Senger Media S.A.

1004 Lausanne Fax 021/647 02 80 01/251 35 38

Prix réduits pour étudiants et pour membres des

Abonnement, vente au numéro et changement d'adresse chez l'imprimeur

Secrétariat général SIA, case postale, 8039 Zurich, tél. 01/283 15 15

Paraît chez le même éditeur : Schweizer Ingenieur und Architekt

case postale 630, 8021 Zurich Tél. 01/288 90 60, fax 01/288 90 70

Tarif (TVA comprise) Suisse Etranger Abonnement d'un an Fr. 225.- Fr. 235.-

SIA Société suisse des ingénieurs et des architectes:

E-mail: gs@sia.ch

Vente des normes et de la documentation :

fax 021/647 19 24 (en français) tél. 061/467 85 74, fax 061/467 85 76

# PAGE DE COUVERTURE

Un des menhirs que l'on peut rencontrer dans les forêts neuchâteloises (Photo: service cantonal d'archéologie, Neuchâtel)